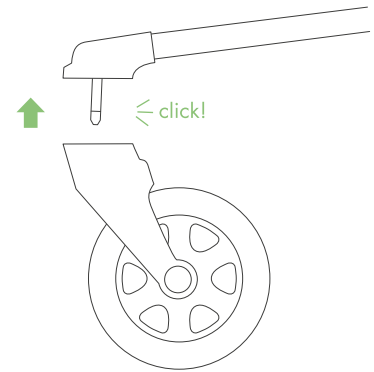
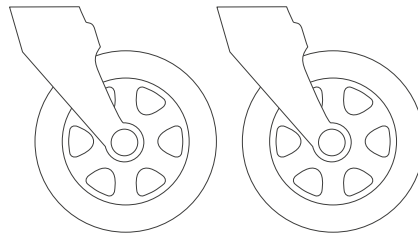
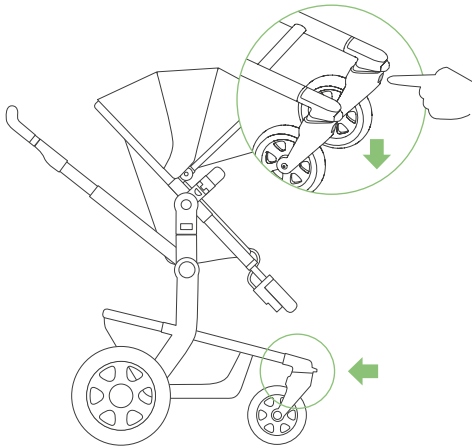


instruction manual - Joolz all-terrain swivel wheels  
 Gebrauchsanweisung - Joolz All Terrain Schwenkräder  
 manual de instrucciones - Joolz ruedas giratorias todoterreno  
 manuel d'instructions - Joolz roues tout-terrain pivotantes



Joolz Day\*



\* does not fit Joolz Day<sup>1</sup>

**en IMPORTANT!**

Periodically (approximately once a month) clean and treat the metal parts connecting the wheels with Teflon or silicon spray to ensure the pushchair continues to run smoothly.

**de WICHTIG!**

Behandeln Sie die Räder und Metallteile in regelmäßigen Abständen (etwa einmal pro Monat) mit Teflon- oder Silikon spray um sicherzustellen, dass der Kinderwagen weiter reibungslos fährt.

**nl BELANGRIJK!**

Behandel de wielen en de metalen onderdelen regelmatig (ongeveer een keer per maand) met Teflon of met siliconenspray, zodat de kinderwagen soepel blijft werken.

**fr IMPORTANT!**

Traitez régulièrement (environ une fois par mois) les roues et pièces métalliques avec un spray téflon ou un spray silicone pour que la poussette continue de rouler correctement.

**es ¡IMPORTANTE!**

Trata las ruedas y las otras piezas metálicas periódicamente (una vez al mes aprox.) con spray de silicona o teflón para garantizar un funcionamiento correcto del carrito.

**pt IMPORTANTE!**

Periodicamente (aproximadamente uma vez por mês), aplique um spray de Teflon ou silicone nas rodas e peças de metal para garantir que o carrinho continua a mover-se com facilidade.

**it IMPORTANTE!**

Trattate periodicamente (circa una volta al mese) le ruote e le parti metalliche con uno spray al Teflon o al silicone affinché il passeggino possa continuare a funzionare correttamente.

**sv VIKTIG!**

Behandla hjul och metalldelar regelbundet (ungefär en gång i månaden) med teflon eller silikonspray så att vagnen fortsätter att rulla smidigt.

**no VIKTIG!**

Hjul og metalldele må behandles regelmessig med teflon- eller silikonspray (omtrent en gang i måneden) slik at barnevognen fortsetter å kjøre jevnt.

**fi TÄRKEÄÄ!**

Puhdista säännöllisesti (noin kerran kuussa) ja käsittele pyörät yhdistävät metalliosat teflon- tai silikonisuihkeella varmistaaksesi, että lastenvaunut toimivat edelleen tasaisesti.

**da BEMÆRK**

Hjulene og metaldele skal regelmæssigt (circa én gang om måneden) behandles med Teflon- eller silikonspray, så klapvognen bliver ved med at køre problemfrit.

**ru ВАЖНО!**

лелеколовой лл ажой длыобелпечелыбелпелебойлой е плодлжетеллой ллужбы кольке.

**pl WAŻNE!**

Okresowo (w przybliżeniu raz na miesiąc) smarować koła i metalowe części teflonem lub silikonem w sprayu, by wózek poruszał się płynnie.

**uk ВАЖЛИВО!**

деталбтел лоловы або лелбколовы жп ажой длыжабежпечеллы бежпелеббйлойга тлеваловыллужбе кольке. Ё елеодечелке (плелелло лажв лелыг) облабатывайте колела е леталлелчелкее детале тел лоловой еле

**ee TÄHTIS!**

Puhastage rataste metallist ühendusosi regulaarselt (umbes kord kuus) ja pihustage neile teflon- või silikoonpihust, et tagada jalutuskäru sujuv liikumine.

**lv SVARĪGI!**

Regulāri (apmēram vienreiz mēnesī) notīriet riteņu savienojosās metāla daļas un apstrādājiet tās ar Teflon vai silikona aerosolu, lai ratiņi vienmēr pārvietotos vienmērīgi.

**lt SVARBU!**

Periodiškai (maždaug kartą per mėnesį) ratus jungiančias metalines dalis nuvalykite ir apdorokite teflonu arba silikono purškalu, kad vežimėlis gerai riedėtų.

sl **POMEMBNO!**

Redno (približno enkrat mesečno) obdelajte kolesa in kovinske dele s teflonskim ali silikonskim razpršilom, da zagotovite gladko delovanje vozička.

hr **UPOZORENJE**

Povremeno (otprilike jednom mjesečno) podmažite kola i metalne dijelove teflonom ili silikonskim sprejem kako biste osigurali neometano funkcioniranje kolica.

cs **POZOR!**

Pravidelně (přibližně jednou za měsíc) ošetřujte kola a kovové součásti teflonovým nebo silikonovým sprejem, aby byla zajištěna správná funkce kočárku.

bg **ВАЖНО!**

Ѓелеодечло (плеблежетелло ведлхж лелечло) почелтвайте е облатотвайте л тел лол еле лелеколов лплей л еталлете чалте, лвлхжвай е колелата, жа да олегулете плавлото джевелее ла колечката.

ro **IMPORTANT!**

Periodic (aproximativ o dată pe lună) curățați și tratați piesele din metal care conectează roțile cu teflon sau spray cu silicon pentru a asigura faptul că scaunul se deplasează lin.

sr **VAŽNO!**

Povremeno (otprilike jednom mesečno) podmažite točkove i metalne delove teflonom ili silikonskim sprejem kako biste osigurali neometano funkcionisanje kolica.

hu **FONTOS!**

Rendszeresen (kb. Havonta egyszer) tisztítsa meg és kezelje a kerekeket összekötő fémrészeket teflon vagy szilikon spray-vel, hogy biztosítva legyen a babakocsi zökkenőmentes működése.

sk **DÔLEŽITÉ!**

Pravidelne (približne raz za mesiac) ošetríte kolesá a kovové súčasti teflónovým alebo silikónovým sprejom, aby bola zaistená správna funkcia kočíka.

gr **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**

Ανά τακτά χρονικά διαστήματα (περίπου μία φορά το μήνα) να χρησιμοποιείτε Teflon ή σπρέι σιλικόνης στους τροχούς και τα μεταλλικά μέρη, για να διασφαλίζετε την ομαλή κίνηση του καροτσιού.

ar نولفتللاخ اخب امدختساب تال جلال طبرب موقت يتللا ءي ندمملا ءازجال فيظنتب م نولفتللا ري س رارمتسا نم ذلك لتللا (رهشللا ي ف اب ي رقت ءدح او قرم) ي رود لك شرب نولكي لسلا وأ ءسال سب

za **BELANGRIK!**

Maak die wiele periodiek skoon (ongeveer een keer per maand) en behandel die metaalonderdele met Teflon- of silikoonsproei om seker te maak dat die stootwaentjie aanhou glad loop.

zh **重要提示!**

定期 (大约一月1次) 用特氟龙或硅油喷剂清洁润滑连接车轮的金属部件, 确保推车能够继续流畅运行。

tw **重要提示!**

針對連接車輪的金屬零件, 推薦每個月以鐵氟龍或矽利康矽質噴霧清潔進行定期清潔和保養, 確保推車繼續順利運作。

jp **重要!**

ベビーカーがスムーズに動くように、車輪とつながっている金属部分をテフロンかシリコンスプレーで定期的に(月に1度程度)掃除 手入れしてください。

ko **중요!**

약 1달마다 Teflon 또는 실리콘 스프레이를 사용해 바퀴를 연결하는 금속 부품을 청소 및 관리해주면 유모차를 매끄럽게 밀고 다닐 수 있습니다.

hi **महत्त्वपूर्ण!**

पुश्चै यर बलिकूल आराम से चलती रहे इसके लिए पहियो को टेफ्लॉन या सिलिकिन स्प्रे से जोड़ने वाले धातु के भागों को नियमित रूप से (माह में लगभग एक बार) साफ़ तथा ठीक करते रहे।

th **ข้อสำคัญ!**

โปรดทำความสะอาดและดูแลชิ้นส่วนโลหะที่เชื่อมต่อกับล้อเป็นประจำ (ประมาณเดือนละครั้ง) โดยการพ่นน้ำยาเทฟลอนหรือสเปรย์ซิลิโคนเพื่อให้รถเข็นวิ่งได้อย่างราบรื่น

ms **PENTING!**

Secara berkala (lebih kurang sebulan sekali) bersihkan dan sapu bahagian logam yang menghubungkan roda dengan Teflon atau semburan silikon untuk memastikan kipas terus berpuising dengan lancar.

id **WARNING**

Bersihkan dan rawat secara rutin (kira-kira satu bulan sekali) bagian logam yang menghubungkan roda dengan Teflon atau semprotan silikon untuk memastikan kereta dorong tetap berjalan dengan lancar.

ir زی مت نوکیلیسی یرپسا ای نولفت اب مظنم ل صاوف رد ار اهخرچ هب لصتم ی زلف تاعطق دنک تکرح ناوړ و مړن تروص ب هراومه دکس لاک ات دی نک